
abandon d'études	Dropout
abécédaire	Erstes Lesebuch
absence	Abwesenheit
absentéisme	Fehlen
accès à l'éducation	Bildungszugang
accès à l'emploi	Beschäftigungszugang
accident	Unfall
accord intercantonal (na)	interkantonaies Abkommen (na)
accord international (ce)	Internationales Abkommen (ce)
acculturation	Akkulturation
acquisition de connaissances	Lernen
Acte unique européen	Einheitliche Europäische Akte
activité artistique	Künstlerische Betätigung
activité éducative (na)	Schüler- Studentenarbeit [Nichtdeskriptor]
activité manuelle (na)	Handarbeit
activités créatrices	kreative Tätigkeiten
activités hors programme	extracurriculare Aktivitäten
activités récréatives	Freizeitbetätigung
activités scolaires	Schüler- Studentenarbeit
activités socioculturelles	soziokulturelle Aktivitäten
Adler, Alfred (na)	Adler, Alfred (na)
administration	Verwaltung
administration centrale	Zentralverwaltung
administration de l'enseignement	Bildungsverwaltung
administration locale	Gemeindeverwaltung
administration publique	öffentliche Verwaltung
administration régionale	regionale Verwaltung
admission	Aufnahme
adolescence	Adoleszenz
adolescent	Jugendlicher
adoption	Adoption

adulte	Erwachsener
Aebli, Hans (na)	Aebli, Hans (na)
AELE (ce)	EFTA (ce)
affection	Zuneigung
affiliation politique	politische Zugehörigkeit
Afrique	Afrika
Afrique du Sud	Südafrika
AG (na)	AG (na)
âge	Lebensalter
âge d'entrée à l'école	Schuleintrittsalter
âge minimum de la personne en formation (na)	Mindestalter der Lernenden (na)
agression	Aggression
agressivité	Aggressivität
agriculture	Landwirtschaft
AI (na)	AI (na)
aide à l'enfance	Kinderfürsorge
aide à la jeunesse	Jugendhilfe
aide au développement	Entwicklungshilfe
aide de l'Etat	staatliche Zuwendung
aide sociale (na)	Sozialhilfe (na)
Albanie	Albanien
alcoolisme	Alkoholismus
algèbre	Algebra
Allemagne (après 1990) (na)	Deutschland (nach 1990) (na)
Allemagne (jusqu'en 1949) (na)	Deutschland (bis 1949) (na)
Allemagne RDA	Deutschland DDR
Allemagne RFA	Deutschland BRD
allocation financière	Beihilfe
allocations familiales	Familienbeihilfe
alphabétisation	Alphabetisierung
aménagement de l'espace	Raumaufteilung

aménagement du temps de travail	Aufteilung der Arbeitszeit
aménagement du temps scolaire (na)	Schulzeiteinteilung (na)
aménagement du temps scolaire (na) [non-descripteur]	Stundenverteilung
Amérique	Amerika
Amérique du Nord	Nordamerika
Amérique du Sud	Südamerika
Amérique latine	Lateinamerika
amitié	Freundschaft
amour	Liebe
analphabétisme	Analphabetismus
analyse comparative	vergleichende Analyse
analyse de contenu	Inhaltsanalyse
analyse qualitative	qualitative Analyse
anatomie	Anatomie
Andorre (na)	Andorra (na)
Angleterre	England
animal (na)	Tier (na)
animateur	Animateur
animation de groupe	Animation von Gruppen
année de base (na)	Basislehrjahr (na)
année en suisse romande (na)	Welschlandjahr (na)
année préparatoire (na)	Vorbereitungsjahr (na)
année scolaire	Schuljahr
annuaire	Jahrbuch
anthropologie (na)	Anthropologie (na)
anthroposophie (na)	Anthroposophie (na)
antisemitisme	Antisemitismus
aphasie (csps)	Aphasie (szh)
appartenance confessionnelle	Religionszugehörigkeit
Appenzell Rhodes-Extérieures (na)	Appenzell-Ausserrhoden (na)

Appenzell Rhodes-Intérieures (na)	Appenzell-Innerrhoden (na)
application informatique	Computeranwendung
appréciation	Bewertung
apprenti	Lehrling
apprentissage global (na)	Globales Lernen (na)
apprentissage lent	langsames Lernen
apprentissage par coeur	mechanisches Lernen
apprentissage par la pratique	Erfahrungslernen
apprentissage précoce	frühes Lernen
apprentissage professionnel	Lehre
apprentissage sensorimoteur	sensomotorisches Lernen
apprentissage social	Soziales Lernen
apprentissage, processus d'apprentissage (na)	Lernprozess
approche globale (na)	ganzheitlicher Ansatz (na)
aptitude	Eignung
aptitude à l'enseignement	Lehrbefähigung
aptitude aux études	Lernfähigkeit
aptitude cognitive	kognitive Fähigkeit
aptitude linguistique	Sprachkompetenz
AR (na)	AR (na)
archéologie	Archäologie
architecture	Architektur
archives	Archiv
Argentine	Argentinien
Argovie (na)	Aargau (na)
argumentation	Beweisführung
Arion (na)	Arion (na)
arithmétique	Arithmetik
Arménie (na)	Armenien (na)
arrangement de la salle de classe	Klassenraumeinteilung
art	Kunst

art dramatique	Schauspielkunst
artisanat	Handwerk
arts appliqués	Angewandte Kunst
arts graphiques	Graphik
Asie	Asien
Asie centrale	Zentralasien
aspirations professionnelles	berufliches Streben
assistance (csps)	Assistenz (szh)
assistant	Assistent
association de parents	Elternvereinigung
Association faïtière des enseignantes et enseignants suisses (na)	Dachverband Schweizer Lehrerinnen und Lehrer (na)
association professionnelle	Berufsverband
assurance chômage (ce)	Arbeitslosenversicherung (ce)
assurance invalidité (na)	Invalidenversicherung (na)
assurances	Versicherung
assurances sociales	Sozialversicherung
astrologie (na)	Astrologie (na)
astronomie	Astronomie
atelier de formation (ce)	Lehrwerkstatt (ce)
atelier protégé (csps)	geschützte Werkstatt (szh)
athlétisme	Leichtathletik
attentat aux moeurs	Sexualvergehen
attente	Erwartung
attente des parents face à l'école (na)	Erwartung der Eltern an die Schule (na)
attention	Aufmerksamkeit
attestation de formation	Abschlusszeugnis
attestation de formation professionnelle (na)	Berufsattest (na)
attestation fédérale de formation professionnelle (na)	eidgenössisches Berufsattest (na)

attitude	Einstellung
attitude de la jeunesse	Einstellung der Jugend
attitude des parents	Elterneinstellung
attitude envers l'école	Einstellung zur Schule
attitude envers le travail	Arbeitshaltung
Australie	Australien
autisme	Autismus
auto-enseignement	selbständiges Lernen
auto-évaluation (na)	Autoevaluation (na)
auto-évaluation de l'apprenant (na)	Selbstbeurteilung (na)
autonomie	Autonomie
autonomie scolaire	schulische Autonomie
autorisation d'absence	Beurlaubung
autorisation de former (na)	Bildungsbewilligung (na)
autorité	Autorität
autorité compétente	bildungspolitische Zuständigkeit
autorité parentale (na)	elterliche Sorge (na)
Autriche	Österreich
aveugle	Blinder
avortement	Abtreibung
bachelor (na)	Bachelor (na)
Bade-Wurtemberg	Baden-Württemberg
Bâle (na)	Basel (na)
Bâle-Campagne (na)	Basel-Landschaft (na)
Bâle-Ville (na)	Basel-Stadt (na)
bande dessinée	Comics
banque (na)	Bank (na)
banque de données	Datenbank
barrière des langues	Sprachbarriere
bâtiment scolaire	Gebäude für Unterrichtszwecke
BE (na)	BE (na)
Beaux-Arts	bildende Kunst

Belgique	Belgien
Belgique francophone	französischsprachiges Belgien
Belgique germanophone	deutschsprachiges Belgien
Belgique néerlandophone	niederländischsprachiges Belgien
Berne (na)	Bern (na)
besoin	Bedürfnis
besoin d'enseignants	Lehrerbedarf
besoin d'information	Informationsbedürfnis
besoin de formation	Ausbildungsbedarf
Bettelheim, Bruno (na)	Bettelheim, Bruno (na)
bibliographie	Bibliographie
bibliographie annotée	annotierte Bibliographie
bibliothécaire	Bibliothekar
bibliothéconomie	Bibliothekswissenschaft
bibliothèque	Bibliothek
bibliothèque pour enseignants	Lehrerbibliothek
bibliothèque publique	öffentliche Bibliothek
bibliothèque publique [non-descripteur]	öffentliche Bücherei
bibliothèque scolaire	Schulbücherei
bibliothèque scolaire [non-descripteur]	Schulbibliothek
bibliothèque universitaire	Universitätsbibliothek
BIE	BIE
Biélorussie (na)	Weissrussland (na)
bilan de la situation (na)	Standortbestimmung (na)
Bildungsdirektoren-Konferenz Zentralschweiz (na)	Bildungsdirektoren-Konferenz Zentralschweiz (na)
bilinguisme	Zweisprachigkeit
biographie	Biographie
biologie	Biologie
biotechnologie (ce)	Biotechnologie (ce)
BKZ (na)	BKZ (na)

BL (na)	BL (na)
Bolivie	Bolivien
bon de formation (na)	Bildungsgutschein (na)
Bosnie-Herzégovine (na)	Bosnien-Herzegowina (na)
botanique	Botanik
bourse d'études	Stipendium
bourse de recherche	Forschungsstipendium
braille	Blindenschrift
Brandebourg	Brandenburg
Brésil	Brasilien
brevet (na)	Fachausweis (na)
BS (na)	BS (na)
Buber, Martin (na)	Buber, Martin (na)
budget	Haushalt
budget de l'éducation	Bildungsbudget
budget de l'état	Staatshaushalt
budget-temps	Zeitansatz
Bulgarie	Bulgarien
bulletin scolaire (na)	Schulzeugnis (na)
Burkina Faso	Burkina Faso
burn out (na)	Burn out (na)
calcul	Rechnen
calculatrice (na)	Rechenmaschine (na)
Californie	Kalifornien
camp de vacances	Ferienlager
Canada	Kanada
canton (na)	Kanton (na)
caractère	Charakter
Caraïbes	Karibischer Raum
carence affective	Mangel an Zuwendung
catalogage	Katalogisierung
catalogue	Katalog

catholicisme	Katholizismus
CD-ROM	CD-ROM
CDCC	CDCC
CDIP (na)	EDK (na)
CECA	EGKS
cécité	Blindheit
CEDEFOP (na)	CEDEFOP (na)
CEE	EWG
Célestin Freinet (na)	Célestin Freinet (na)
centralisation	Zentralisierung
centre d'information	Informationsstelle
centre d'information [non descripteur]	Informationszentrum (na)
centre de formation	Ausbildungszentrum
centre de matériel didactique	Medienzentrum
centre de recherche	Forschungsstätte
centre de vacances	Ferienlager [Nichtdeskriptor]
Centre européen pour le développement de la formation professionnelle (na)	Europäisches Zentrum für die Förderung der Berufsbildung (na)
Centre pour le perfectionnement des professeurs de l'enseignement secondaire (na)	Zentralstelle für die Weiterbildung der Mittelschullehrerinnen und -Lehrer (na)
Centre suisse de coordination pour la recherche en éducation (na)	Schweizerische Koordinationsstelle für Bildungsforschung (na)
Centre suisse des technologies de l'information dans l'enseignement (na)	Schweizerische Fachstelle für Informationstechnologien im Bildungswesen (na)
cercle de qualité	Problemlösungsgruppe
certificat de capacité (na)	Fähigkeitszeugnis (na)
certificat fédéral de capacité (na)	eidgenössisches Fähigkeitszeugnis (na)
certification (na)	Zertifizierung (na)

champ professionnel (na)	Berufsfeld (na)
chance d'éducation	Bildungschance
chances d'obtenir un emploi	Berufschance
changement culturel	Kulturwandel
changement d'attitude	Einstellungsänderung
changement de carrière	Berufswechsel
changement de place d'apprentissage (na)	Lehrstellenwechsel (na)
changement de résidence	Wohnortswechsel
changement social	sozialer Wandel
chant	Singen
chef d'établissement	Schulleiter
chemin de l'école	Schulweg
chercheur	Forscher
chimie	Chemie
Chine	China
choix d'une école	Schulwahl
choix d'une profession	Berufswahl
choix de la formation	Ausbildungswahl
choix des études	Fächerwahl
chômage	Arbeitslosigkeit
chômage des jeunes	Jugendarbeitslosigkeit
chômeur	Arbeitsloser
christianisme	Christentum
Chypre	Zypern
CIIP (na)	CIIP (na)
cinéma	Kino
civilisation	Zivilisation
classe	Klasse
classe d'accueil pour étrangers	Förderklasse für Ausländer
classe de transition	Übergangsklasse
classe hétérogène	heterogene Klasse

classe homogène	homogene Klasse
classe spéciale (na)	Sonderklasse (na)
classe terminale	Abschlussklasse
classification	Klassifikation
classification des emplois	Berufsklassifizierung
climat de l'école (na)	Schulklima (na)
clubs européens (na)	Clubs européen (na)
cognition	Erkenntnis
collection	Sammlung
collectivité locale	Gemeinde
Colombie	Kolumbien
colonialisme	Kolonialismus
COMENIUS (na)	COMENIUS (na)
Comenius, Johann Amos (na)	Comenius, Johann Amos (na)
Comett (na)	Comett (na)
Comett II (na)	Comett II (na)
commémoration historique (na)	historische Gedenkfeier (na)
commerce	Handel
commission de formation professionnelle (na)	Berufsbildungskommission (na)
commission de surveillance (na)	Aufsichtskommission (na)
commission scolaire (na)	Schulpflege (na)
communauté de langue	Sprachgemeinschaft
Communauté européenne	Europäische Gemeinschaft
communication	Kommunikation
communication facilitée (csps)	AAC (szh)
communication facilitée (non descripteur) (csps)	unterstützte Kommunikation (szh)
communication non verbale	nichtverbale Kommunikation
communication verbale	Verbale Kommunikation
compétence	Fertigkeit
compétence clé (na)	Schlüsselkompetenz (na)

comportement	Verhalten
comportement autoritaire	Autoritäres Verhalten
comportement de groupe	Gruppenverhalten
comportement de l'élève	Schülerverhalten
comportement de l'enseignant	Lehrerverhalten
comportement politique	politisches Verhalten
comportement social	soziales Verhalten
comportement verbal	Sprachverhalten
composition littéraire	Aufsatz
compréhension	Verstehen
compréhension à l'audition	Hörverstehen
compréhension de texte	Textverständnis (na)
compréhension internationale	internationale Verständigung
comptabilité	Buchhaltung
concept	Konzept
conception assistée par ordinateur	computer assisted design
conception de soi	Selbstbild
Concordat Harnos (na)	Harnos-Konkordat (na)
concours des métiers (na)	Berufsmeisterschaft (na)
concurrence	Wettbewerb
conditions d'admission	Zulassungsbedingungen
conditions d'apprentissage	Lernbedingungen
conditions de travail	Arbeitsbedingungen
conditions de travail de l'enseignant	Arbeitsbedingungen der Lehrer
conditions économiques	Wirtschaftsbedingungen
conduite de la classe	Klassenleitung
Confédération (na)	Bund (na)
CONFEMEN (na)	CONFEMEN (na)
conférence	Konferenz

Conférence suisse des offices de la formation professionnelle (na)	Schweizerische Berufsbildungsämter-Konferenz (na)
Conférence universitaire suisse (na)	Schweizerische Hochschulkonferenz (na)
Conférence universitaire suisse (na)	Schweizerische Universitätskonferenz (na)
conflit	Konflikt
conflit de rôles	Rollenkonflikt
congé	Urlaub
congé éducatif	Bildungsurlaub
congrès	Kongress
conjugaison (na)	Konjugation (na)
connaissance	Wissen
conscience morale	Gewissen
Conseil de l'Europe	Europarat
Conseil de la coopération culturelle	Rat für kulturelle Zusammenarbeit
conseil pédagogique (na)	Schulberatung (na)
conseiller de formation (na)	Ausbildungsberater (na)
conseiller pédagogique (na)	Schulberater (na)
constitution	Verfassung
consultation (na)	Vernehmlassung (na)
conte	Erzählung
contenu de l'éducation	Bildungsinhalt
contrat d'apprentissage (na)	Lehrvertrag (na)
contrat de travail	Arbeitsvertrag
contrat type de travail (CTT)	Normalarbeitsvertrag (NAV) (na)
contrôle continu	begleitende Kontrolle
contrôle du rendement	Leistungskontrolle
convention collective de travail (CCT) (na)	Gesamtarbeitsvertrag (GAV) (na)
convention culturelle	Kulturabkommen

convergence des systèmes éducatifs	gegenseitige Annäherung der Bildungssysteme
coopération	Kooperation
coopération au développement (na)	Entwicklungszusammenarbeit (na)
coopération internationale	internationale Zusammenarbeit
coopération régionale	regionale Zusammenarbeit
coordination scolaire (na)	Schulkoordination (na)
Corée R	Korea R
COROME (na)	COROME (na)
corps enseignant	Lehrkörper
correspondance scolaire	Schülerbriefwechsel
courant pédagogique	pädagogische Strömung (na)
courant pédagogique (na)	pädagogischer Trend
cours	Kurs
cours à option	Wahlkurs
cours d'appui (na)	Stützkurs (na)
cours de formation	Ausbildungskurs
cours du soir	Abendschule
cours facultatif (na)	Freikurs (na)
cours interentreprises (na)	überbetrieblicher Kurs (na)
cours préparatoire (na)	Vorbereitungskurs (na)
cours spécialisé intercantonal (na)	interkantonaler Fachkurs (na)
coût de l'éducation	Bildungskosten
coût de la formation	Ausbildungskosten
CPS (na)	WBZ (na)
créativité	Kreativität
crèche	Tagessäuglingsheim
crèche [non-descripteur]	Krippen (na)
CRFP (na)	SBBK (na)
crise de l'enseignement	Bildungsnotstand
critère d'évaluation	Evaluationskriterium

critère d'évaluation de l'apprenant (na)	Beurteilungskriterium (na)
critère de sélection	Auslesekriterium
Croatie	Kroatien
Croix rouge (na)	Rotes Kreuz (na)
CSRE (na)	SKBF (na)
CTIE (na)	SFIB (na)
culture	Kultur
culture d'origine	Herkunftskultur
culture générale	Allgemeinbildung
cursus scolaire	Bildungslaufbahn
CUS (ancienne) (na)	SHK (na)
CUS (na)	SUK (na)
cycle d'orientation	Orientierungsstufe
cycle de vie	Lebenszyklus
cycle élémentaire (na)	Basisstufe (na)
dactylographie (na)	Maschinenschreiben (na)
Danemark	Dänemark
danse	Tanz
DBK (na)	DBK (na)
décentralisation	Dezentralisierung
déductions sociales (na)	soziale Abzüge (na)
défavorisé	Benachteiligter
degré préscolaire (na)	Vorschulstufe (na)
degré primaire (na)	Primarstufe (na)
degré secondaire deuxième cycle	Sekundarstufe II
degré secondaire premier cycle	Sekundarstufe I
degré tertiaire (na)	Tertiärstufe (na)
degré tertiaire non haute école (na)	Tertiärstufe nicht Hochschule (na)
délinquance	Kriminalität
délinquance juvénile	Jugendkriminalität

demande d'éducation	Bildungsnachfrage
démocratie	Demokratie
démocratisation	Demokratisierung
démographie	Demographie
dépistage	Vorsorgeuntersuchung
dépression	Depression
déroulement de carrière	Entwicklung der Berufslaufbahn
dessin	Zeichnen
dessin industriel (ce)	technisches Zeichnen (ce)
Deutschschweizerische Berufsbildungsämter-Konferenz (na)	Deutschschweizerische Berufsbildungsämter-Konferenz (na)
développement affectif	affektive Entwicklung
développement cognitif	kognitive Entwicklung
développement culturel	kulturelle Entwicklung
développement de l'éducation	Bildungsentwicklung
développement de l'enfant	Kindesentwicklung
développement de la carrière individuelle (na)	Laufbahnentwicklung (na)
développement de la personnalité	Persönlichkeitsentwicklung
développement de qualité (na)	Qualitätsentwicklung (na)
développement des organisations (na)	Organisationsentwicklung (na)
développement du langage	Sprachentwicklung
développement du personnel	Weiterbildung der Mitarbeiter
développement économique	Wirtschaftsentwicklung
développement intellectuel	intellektuelle Entwicklung
développement moral	ethische Entwicklung
développement moteur	motorische Entwicklung
développement physique	körperliche Entwicklung
développement psychomoteur	psychomotorische Entwicklung
développement régional	regionale Entwicklung
développement scolaire (na)	Schulentwicklung (na)

développement social	Sozialentwicklung
déviance	Abweichung
déviance scolaire	Schlechtes Betragen
devoirs	Hausaufgabe
Dewey, John (na)	Dewey, John (na)
diagnostic	Diagnose
diagnostic prénatal (csps)	pränatale Diagnostik (szh)
dialecte	Dialekt
dictée	Diktat
dictionnaire	Wörterbuch
didacticiel	Unterrichtssoftware
didactique	Didaktik
didactique de branche (na)	Fachdidaktik (na)
différence de sexe	Geschlechtsunterschied
difficulté de l'apprentissage	Lernschwierigkeit
difficulté de lecture	Leseschwierigkeit
diffusion de l'information	Informationsverbreitung
dignité humaine	Menschenwürde
dimension de l'école	Schulgrösse
dimension de la classe	Klassengrösse
dimension européenne	Europäische Dimension
diplômé (na)	Absolvent (na)
diplôme [non-descripteur]	Diplom
direction administrative	Leitungsgremium
discipline	Disziplin
discrimination	Diskriminierung
discrimination sexuelle	geschlechtsspezifische Diskriminierung
discrimination sociale	soziale Diskriminierung
dispense d'âge	Altersdispens
dispenses d'enseignement (na)	Dispensation (na)
disposition pénale (na)	Strafbestimmung (na)

divorce	Ehescheidung
dixième année scolaire	Zehntes Schuljahr (na)
docimologie	Examenskunde
doctorat	Doktorat
documentaliste	Dokumentalist
documentation	Dokumentation
données statistiques	statistische Daten
dossier de formation (na)	Lerndokumentation (na)
dossier de l'élève	Schülerbogen
dossier de l'élève (na)	Schülerakte (na)
dossier de sélection (na)	Selektionsmappe (na)
double occupation (ce)	Doppelbeschäftigung (ce)
doué	Begabter
drogue	Drogen (na)
drogue (na)	Rauschgift
droit	Recht
droit à l'éducation	Recht auf Bildung
droit civil	Privatrecht
droit d'auteur	Urheberrecht
droit d'enseigner (na)	Unterrichtsbefugnis (na)
droit du travail	Arbeitsrecht
droit public	öffentliches Recht
droits culturels	kulturelle Rechte
droits de l'enfant	Rechte des Kindes
droits de l'homme	Menschenrechte
droits du citoyen	Bürgerrechte
duo pédagogique (na)	Doppelstelle (na)
durabilité (na)	Nachhaltigkeit (na)
durée de l'enseignement professionnel (na)	Dauer des schulischen Unterrichts (na)
durée de la formation (na)	Ausbildungsdauer (na)
durée des études (na)	Studiendauer (na)

dynamique de groupe	Gruppendynamik
dyscalculie	Rechenschwäche
dysgraphie	Schreibschwäche
dyslexie	Legasthenie
dysorthographe	Rechtschreibschwäche
Dyspraxie (na)	Dyspraxie (na)
ECH (na)	LCH (na)
échange d'apprentis (na)	Lehrlingsaustausch (na)
échange d'enseignants	Lehreraustausch
échange d'étudiants	Studentenaustausch
échange international	internationaler Austausch
échange scolaire	Schüleraustausch
Echanges pour jeunes travailleurs (na)	Echanges pour jeunes travailleurs (na)
échec	Misserfolg
échec scolaire	Schulversagen
école	Schule
école à l'étranger	Auslandsschule
école à plusieurs degrés (na)	Mehrklassenschule (na)
école alternative	Alternativschule
école confessionnelle	Konfessionsschule
école de commerce (na)	Handelsschule (na)
école de culture générale (na)	Fachmittelschule (na)
école de degré diplôme (na)	Diplommittelschule (na)
école de filles	Mädchenschule
école de jour	Tagesschule
école de la deuxième chance	zweiter Bildungsweg
école de maturité (na)	Maturitätsschule (na)
école de maturité professionnelle (na)	Berufsmittelschule (na)
école de métiers (na)	Lehrwerkstatt (na)
école de montagne (na)	Bergschule (na)

école de musique	Musikschule (na)
école enfantine (na)	Kindergarten
école internationale	internationale Schule
école moyenne (na)	Mittelschule (na)
école normale (na)	Lehrerseminar (na)
école nouvelle (na)	neue Schule (na)
école primaire	Primarschule
école privée	Privatschule
école professionnelle	Berufsfachschule
école professionnelle spécialisée (na)	Berufsfachschule (na)
école professionnelle [non-descripteur]	Berufsschule
école publique	öffentliche Schule
école rurale	Landschule
école secondaire	Sekundarschule
école secondaire polyvalente	Gesamtschule
école spécialisée	Sonderschule
école suisse à l'étranger (na)	Auslandsschweizerschule (na)
école supérieure spécialisée (na)	Höhere Fachschule (na)
école-pilote	Modellschule
écoles supérieures de cadre pour l'économie et l'administration (na)	höhere Wirtschafts- und Verwaltungsschulen (na)
écoles techniques supérieures (na)	höhere technische Lehranstalten (na)
écologie	Ökologie
économie (na)	Wirtschaftskunde (na)
économie de l'éducation	Bildungsökonomie
économie de l'entreprise (ce)	Geschäftskunde (na)
économie de l'entreprise (ce) [non-descripteur]	Betriebswirtschaft (ce)
économie domestique	Hauswirtschaft
économie et droit	Wirtschaft und Recht

Ecosse	Schottland
écriture (calligraphie) (na)	Schrift (Kalligraphie) (na)
écriture (na)	Schreiben (na)
écriture sainte	heilige Schrift
ECTS (na)	ECTS (na)
édition	Verlagswesen
EDK-Ost (na)	EDK-Ost (na)
éducateur	Erzieher
éducateur spécialisé	Sonderschullehrer
éducation	Erziehung
éducation à domicile	Hauserziehung
éducation à l'économie (na)	Wirtschaftserziehung (na)
éducation à l'environnement	Umwelterziehung
éducation à la paix	Friedenserziehung
éducation à la santé (na)	Gesundheitserziehung (na)
éducation à la sécurité routière	Verkehrserziehung
éducation anti-autoritaire	antiautoritäre Erziehung
éducation artistique	Kunsterziehung
éducation au musée	Museumpädagogik
éducation autoritaire	autoritäre Erziehung
éducation aux médias	Medienerziehung
éducation comparée	vergleichende Erziehungswissenschaft
éducation compensatoire	kompensatorische Bildung
éducation de base	Grundbildung
éducation de la parole	Sprecherziehung
éducation de la prime enfance	Frühpädagogik
éducation des adultes	Erwachsenenbildung
éducation des enfants de quatre à huit ans (na)	Erziehung der vier- bis achtjährigen Kinder (na)
éducation des femmes	Frauenbildung
éducation des parents	Elternbildung

éducation du consommateur	Verbrauchererziehung
éducation du troisième âge (na)	Seniorenbildung (na)
éducation extrascolaire	ausserschulische Bildung
éducation gestuelle	motorische Erziehung
éducation interculturelle	Interkulturelle Erziehung
éducation internationale	internationale Erziehung
éducation militaire (na)	militärische Ausbildung (na)
éducation mixte	Koedukation
éducation morale	ethische Erziehung
éducation musicale	Musikerziehung
éducation non formelle	nichtformale Bildung
éducation nutritionnelle	Ernährungserziehung
éducation par la famille	Erziehung in der Familie
éducation par le cinéma	Filmerziehung
éducation permanente	ständige Weiterbildung
éducation physique	Leibeserziehung
éducation politique	politische Bildung
éducation précoce spécialisée (csps)	heilpädagogische Früherziehung (szh)
éducation préscolaire	Vorschulerziehung
éducation religieuse	religiöse Erziehung
éducation sanitaire	Gesundheitserziehung
éducation sexuelle	Sexualerziehung
éducation sociale	Gemeinschaftserziehung
éducation sociale (na)	Sozialpädagogik (na)
EEE (na)	EWR (na)
effectifs scolaires	Schülerzahl
effets de l'apprentissage (na)	Lerneffekte (na)
efficacité scolaire	Effizienz von Schulen
égalité de chances	Chancengerechtigkeit
égalité de droit (na)	Rechtsgleichheit (na)
église	Kirche

Egypte	Ägypten
élaboration de moyens d'enseignement	Entwicklung von Lehrmitteln
élaboration de programmes d'études	Curriculumentwicklung
élève	Schüler
élève étranger	ausländischer Schüler
élève-maître	Lehrerstudent
élite	Elite
émission de télévision	Fernsehsendung
émotion	Emotion
émotivité	Emotionalität
emploi	Beschäftigung
emploi des femmes	Frauenbeschäftigung
emploi des jeunes	Beschäftigung Jugendlicher
emploi du temps	Studentafel (na)
employé (na)	Arbeitnehmer (na)
employeur (na)	Arbeitgeber (na)
empowerment (csps)	Empowerment (szh)
emprunt	Anleihe
encadrement individuel spécialisé (EIS) (na)	fachkundige individuelle Begleitung (FIB) (na)
encouragement de la relève (na)	Nachwuchsförderung (na)
enfance	Kindesalter
enfant	Kind
enfant à risque	Risikokind
enfant abandonné	verwahrlostes Kind
enfant adopté	Adoptivkind
enfant allophone (na)	Fremdsprachiges Kind (na)
enfant clandestin (na)	illegales Kind (na)
enfant d'âge préscolaire	Vorschulkind
enfant d'étranger	Ausländerkind
enfant de migrant	Wanderarbeiterkind

enfant de parents divorcés	Kind aus geschiedener Ehe
enfant du premier âge	Kleinkind
enfant maltraité	misshandeltes Kind
enquête	Erhebung
enseignant	Lehrer
enseignant associé	Gastlehrer
enseignant de haute école (na)	Dozent (na)
enseignant étranger	ausländischer Lehrer
enseignant généraliste (na)	Allrounder (na)
enseignant semi-généraliste (na)	Fächergruppenlehrkraft (na)
enseignant spécialiste (na)	Fachlehrer (na)
enseignant stagiaire	Lehrer im Vorbereitungsdienst
enseignement	Unterricht
enseignement à distance	Fernstudium
enseignement bilingue	zweisprachiger Unterricht
enseignement de la sécurité	Sicherheitserziehung
enseignement des langues	Sprachunterricht
enseignement des religions (na)	Religionskunde (na)
enseignement en atelier (na)	Werkstattunterricht (na)
enseignement en bloc (na)	Blockunterricht
enseignement en équipe	Team Teaching
enseignement général	Allgemeinbildendes Schulwesen
enseignement individualisé	individueller Unterricht
enseignement laïc	nichtkonfessionelles Schulwesen
enseignement mutuel	Peer group teaching
enseignement obligatoire	Schulpflicht
enseignement par correspondance	Fernunterricht
enseignement paramédical	paramedizinische Ausbildung
enseignement polytechnique	polytechnische Bildung
enseignement primaire	Primarbildung
enseignement privé	privates Bildungswesen

enseignement privé (na)	Privatschulwesen (na)
enseignement professionnel (na)	berufskundlicher Unterricht (na)
enseignement professionnel (na) (non descripteur)	Berufsbildung (na) (Nichtdeskriptor)
enseignement programmé	programmierter Unterricht
enseignement public	öffentliches Bildungswesen
enseignement secondaire	Sekundarbildung
enseignement spécialisé	Sonderschulwesen
enseignement technique	technische Bildung
enseignement télévisé	Fernsehunterricht
enseignement universitaire (na)	Hochschulbildung
entrée à l'école	Schuleintritt
entreprise	Betrieb
entreprise formatrice (na)	Lehrbetrieb (na)
entretien	Interview
environnement	Umwelt
EPF	ETH
EPFL (na)	ETHL (na)
EPFZ (na)	ETHZ (na)
épilepsie	Epilepsie
épistémologie	Erkenntnistheorie
épreuve à choix multiple	Multiple-Choice Test
Equateur	Ecuador
équipement de l'élève	Schülersausrüstung
équivalence	Äquivalenz
équivalence (na)	Aequivalenz (na)
ERASMUS (na)	ERASMUS (na)
ergonomie	Ergonomie
ergotherapie	Ergotherapie
ESCEA (na)	HWV (na)
ésotérisme (na)	Esoterik (na)
espace de jeu	Spielplatz

espace économique européen (na)	Europäischer Wirtschaftsraum (na)
Espagne	Spanien
esperanto	Esperanto
Estonie	Estland
établissement d'enseignement	Bildungseinrichtung
Etat	Staat
Ethiopie	Äthiopien
éthique	Ethik
éthique professionnelle	Berufsethik
ethnologie	Ethnologie
étranger	Ausländer
ETS (na)	HTL (na)
étude de cas	Fallstudie
étude du milieu	Umweltforschung
étude longitudinale (na)	Langzeitstudie (na)
étude prospective (na)	Prospektivstudie (na)
étude surveillée	Hausaufgabenbetreuung
études à l'étranger	Auslandsstudium
études classiques	Klassische Studien
études littéraires	philosophische Ausbildung (na)
études locales	Heimatkunde
études post-grades (na)	Nachdiplomstudium (na)
études scientifiques	wissenschaftliche Studien
études sociales	Sozialkunde
études universitaires	Hochschulstudium
étudiant	Student
étudiant diplômé	Akademiker (na)
étudiant diplômé [non-descripteur]	Graduierter
étudiant étranger	Ausländischer Student
EUDISED	EUDISED

EURATOM	EURATOM
EUROPACE (na)	EUROPACE (na)
Europe	Europa
Europe centrale et orientale	Mittel- und Osteuropa
Europe orientale	Osteuropa
EUROTECNET (na)	EUROTECNET (na)
EURYDICE (na)	EURYDICE (na)
évaluation	Evaluation
évaluation de l'apprenant	Beurteilung der Lernenden
évaluation externe de l'établissement scolaire (na)	externe Schulevaluation (na)
évaluation formative	formative Beurteilung
évaluation interne de l'établissement scolaire (na)	interne Schulevaluation (na)
évaluation prédictive	prognostische Beurteilung
évaluation sommative	summative Beurteilung
évaluation sur l'enseignant	Lehrerbeurteilung
évolution de la profession (ce)	Berufsentwicklung (ce)
examen	Prüfung
examen d'entrée	Aufnahmeprüfung
examen de maîtrise fédérale (na)	eidgenössische Meisterprüfung (na)
examen écrit	schriftliche Prüfung
examen final	Abschlussprüfung
examen oral	Mündliche Prüfung
examen professionnel fédéral (na)	eidgenössische Berufsprüfung (na)
examen professionnel fédéral supérieur (na)	eidgenössische höhere Fachprüfung (na)
examineur	Prüfer
excursion	Ausflug
exercice	Übung
exercice écrit	schriftliche Arbeit

expérience professionnelle	Berufserfahrung
expérimentation	Schulversuch
expert aux examens (na)	Prüfungsexperte (na)
exposition	Ausstellung
expression corporelle	Körperlicher Ausdruck
expression écrite	schriftlicher Ausdruck
expression orale	Mündlicher Ausdruck
expressivité	Expressivität
extrémisme (na)	Extremismus (na)
faculté universitaire	Fakultät
famille	Familie
famille monoparentale	Alleinerzieher
fatigue	Ermüdung
faute	Fehler
fédéralisme	Föderalismus
Fédération de Russie	russische Föderation
femme	Frau
fête à l'école (na)	Schulfest (na)
filière d'études	Studienrichtung
filie	Tochter
film	Film
film éducatif	Lehrfilm
fin de scolarité	Schulabschluss
finalité de l'éducation	Erziehungsziel
financement	Finanzierung
finances publiques (na)	öffentliche Finanzen (na)
Finlande	Finnland
fiscalité	Besteuerung
FL (na)	FL (na)
fondation	Stiftung
fonds en faveur de la formation professionnelle (na)	Berufsbildungsfonds (na)

fonds privés	private Mittel
fonds publics	öffentliche Mittel
Force (na)	Force (na)
formateur en entreprise (na)	Berufsbildner (na)
formation à la gestion (na)	Managementausbildung (na)
formation à la vie quotidienne	Training von Alltagsfertigkeiten
formation agricole	landwirtschaftliche Ausbildung
formation alternée	Sandwich Kurs
formation artistique (na)	künstlerische Ausbildung (na)
formation bibliothéconomique (na)	bibliothekswissenschaftliche Ausbildung (na)
formation commerciale	kaufmännische Ausbildung
formation complémentaire	Weiterbildung
formation continue	berufliche Weiterbildung
formation continue à des fins professionnelles (na)	berufsorientierte Weiterbildung (na)
formation continue au sein de l'école (na)	schulinterne Lehrerweiterbildung (na)
formation d'interprète (na)	Dolmetscherausbildung (na)
formation dans le domaine des médias (na)	Medienausbildung (na)
formation dans les professions de la santé (na)	gesundheitsberufliche Ausbildung (na)
formation de base	Grundausbildung
formation de documentaliste (na)	dokumentalistische Ausbildung (na)
formation de rattrapage (na)	Nachholbildung (na)
formation de traducteur (na)	Übersetzer Ausbildung (na)
formation des enseignants	Lehrerbildung
formation des formateurs	Ausbildung der Ausbilder
formation élémentaire (na)	Anlehre (na) [Nichtdeskriptor]
formation en administration (na)	Verwaltungsausbildung (na)
formation en arts visuels (na)	gestalterische Ausbildung (na)

formation en cours d'emploi	berufsbegleitende Ausbildung
formation en économie forestière (na)	forstwirtschaftliche Ausbildung (na)
formation en entreprise (na)	betriebliche Ausbildung (na)
formation en sciences économiques (na)	wirtschaftswissenschaftliche Ausbildung (na)
formation en sciences naturelles (na)	naturwissenschaftliche Ausbildung (na)
formation en sciences sociales (na)	sozialwissenschaftliche Ausbildung (na)
formation industrielle (na)	gewerblich-industrielle Ausbildung (na)
formation initiale	Anfangsausbildung
formation juridique (na)	juristische Ausbildung (na)
formation médicale (na)	medizinische Ausbildung (na)
formation modulaire	modular Training
formation pédagogique (na)	pädagogische Ausbildung (na)
formation professionnelle	Berufsausbildung
formation professionnelle (na)	Berufsbildung
formation professionnelle à plein temps en école (na)	schulische Vollzeitangebote in der Berufsbildung (na)
formation professionnelle élémentaire (na)	Anlehre (na)
formation professionnelle initiale (na)	berufliche Grundbildung (na)
formation professionnelle initiale de deux ans avec attestation fédérale (na)	zweijährige Grundbildung mit Attest (na)
formation professionnelle supérieure (na)	höhere Berufsbildung (na)
formation socio-pédagogique (na)	sozialpädagogische Ausbildung (na)
formation technique (na)	technische Ausbildung (na)
formation technologique (na)	technologische Ausbildung (na)
foyer	Heim

FR (na)	FR (na)
frais (na)	Spesen (na)
France	Frankreich
franchises universitaires	akademische Freiheit [Nichtdeskriptor]
francophonie (na)	Francophonie (na)
Freinet, Célestin (na)	Freinet, Célestin (na)
Freire, Paulo (na)	Freire, Paulo (na)
fréquentation	Anwesenheit
frère	Bruder
frères et soeurs	Geschwister
Freud, Sigmund (na)	Freud, Sigmund (na)
Fribourg (na)	Freiburg (na)
Fröbel, Friedrich (na)	Fröbel, Friedrich (na)
frustration	Frustration
futurologie	Futurologie
garantie sociale	Ausbildungs- und Arbeitsplatzgarantie
garçon	Junge
garde d'enfants	Ausserhäusliche Kinderbetreuung
gaucher	Linkshänder
GE (na)	GE (na)
Geheeb, Paul (na)	Geheeb, Paul (na)
génétique	Genetik
Genève (na)	Genf (na)
génie civil	Bauingenieurwesen
géographie	Geographie
géologie	Geologie
géométrie	Geometrie
Géorgie (na)	Georgien (na)
geste	Geste

gestion	Management
gestion d'établissement scolaire	Schulleitung
Ghana	Ghana
Girard, Grégoire (na)	Girard, Grégoire (na)
GL (na)	GL (na)
Glaris (na)	Glarus (na)
glossaire	Glossar
gouvernement	Regierung
GR (na)	GR (na)
grammaire	Grammatik
grec ancien	altgriechische Sprache
grec moderne	neugriechische Sprache
Grèce	Griechenland
grille d'observation	Beobachtungsraster
grille horaire (na)	Studentafel
Grisons (na)	Graubünden (na)
grossesse	Schwangerschaft
groupe	Gruppe
groupe d'entraide (csp)	Selbsthilfegruppe (szh)
groupe d'évolution	T-Gruppe
groupe de niveau-matière	Niveaugruppierung
groupe de travail	Arbeitsgruppe
guerre	Krieg
guide de l'étudiant	Studienführer
guide méthodique type (na)	Modell-Lehrgang (na)
gymnase (na)	Gymnasium (na)
gymnastique corrective	Heilgymnastik
habitat (na)	Wohnen (na)
habitude alimentaire	Essgewohnheit
habitude de parole	Sprechgewohnheit
Haïti	Haiti
halle de gymnastique (na)	Turnhalle

handicap	Behinderung
handicap mental	geistige Behinderung
handicap physique	Körperbehinderung
handicap psychique (na)	psychische Behinderung (na)
handicap social	soziales Handicap
handicapé	Behinderter
handicapé auditif	Hörgeschädigter
handicapé de la parole	Sprechbehinderter
handicapé mental	geistig Behinderter
handicapé physique	Körperbehinderter
handicapé social	sozial Benachteiligter
handicapé visuel	Sehbehinderter
haute école (na)	Hochschule (na)
haute école pédagogique (na)	pädagogische Hochschule
haute école spécialisée (na)	Fachhochschule (na)
Herbart, Johann Friedrich (na)	Herbart, Johann Friedrich (na)
héritage culturel	kulturelles Erbe
Hesse	Hessen
hétérogénéité (na)	Heterogenität (na)
heures de travail	Arbeitszeit
heures supplémentaires	Überstunden
histoire	Geschichte
histoire contemporaine	Zeitgeschichte
histoire de l'art	Kunstgeschichte
histoire de l'éducation	Bildungsgeschichte
historique	historische Perspektive
homme	Mann
homosexualité	Homosexualität
Hongrie	Ungarn
hôpital	Krankenhaus
horticulture (ce)	Gartenbau (ce)
hôtellerie (na)	Gastgewerbe (na)

hôtellerie et restauration (ce)	Hotel- und Gaststättengewerbe (ce)
humanisme	Humanismus
humour (na)	Humor (na)
hygiène	Hygiene
hyperactivité (na)	Hyperaktivität (na)
hypnopédie	Hypnopädie
identification	Identifikation
identité	Identität
identité culturelle	kulturelle Identität
idéologie	Ideologie
IEDK (na)	IEDK (na)
IFFP (na)	EHB (na)
Ile Maurice	Mauritius
Iles féroé	Färöer Inseln (na)
illettrisme	funktionaler Analphabetismus
ILZ (na)	ILZ (na)
image	Bild
imagination	Phantasie
immersion (na)	Immersion (na)
immersion culturelle	Kulturbad
immigration	Einwanderung
improvisation	Improvisation
inclusion (csps)	Inklusion (szh)
Inde	Indien
indemnisation de la personne en formation (na)	Entschädigung für Lernende (na)
indemnité	Entschädigung
indemnité de formation	Ausbildungsbeihilfe
indexation	indexieren
indicateurs de l'enseignement (na)	Bildungsindikatoren (na)
indice de salaire	Lohnindex

Indonésie	Indonesien
industrie	Industrie
industrie alimentaire (ce)	Nahrungsmittelindustrie (ce)
industrie chimique (ce)	chemische Industrie (ce)
industrie cinématographique	Filmindustrie
industrie de la construction	Bauindustrie
industrie de la distribution	Verteilungsindustrie
industrie des pâtes et du papier (ce)	Papier und Zellstoffindustrie (ce)
industrie du bois (ce)	holzverarbeitende Industrie (ce)
industrie électrique (ce)	Elektroindustrie (ce)
industrie en équipements électriques (na)	Elektroindustrie (ce) [nichtdeskriptor]
industrie horlogère (ce)	Uhrmacherhandwerk (ce)
industrie mécanique (ce)	Maschinenindustrie (ce)
industrie métallurgique (ce)	Metallindustrie (ce)
industrie textile (ce)	Textilindustrie (ce)
inéducable	Nicht-Bildungsfähiger
inégalité sociale	soziale Ungleichheit
INES (na)	INES (na)
Infirmier	Krankenschwester
infirmité motrice cérébrale	Hirnlähmung
influence	Einfluss
influence sociale	sozialer Einfluss
infographie	Computergraphik
information	Information
informatique	Informatik
ingénieur	Ingenieur
initiation à l'informatique	Computer Literacy
initiation à la profession	Berufsvorbereitung
initiation à la vie (na)	Lebenskunde (na)
initiative parlementaire (na)	parlamentarische Initiative (na)

initiative populaire (na)	Volksinitiative (na)
Innerschweizer Erziehungsdirektorenkonferenz (na)	Innerschweizer Erziehungsdirektorenkonferenz (na)
innovation	Innovation
innovation pédagogique	Bildungsinnovation
inscription	Anmeldung
inspecteur	Schulinspektor
inspection	Inspektorat (na)
inspection (na)	Überwachung
installations récréatives	Freizeiteinrichtungen
institut d'université	Universitätsinstitut
Institut fédéral des hautes études en formation professionnelle (na)	Eidgenössische Hochschule für Berufsbildung (na)
Institut romand de recherches et de documentation pédagogiques (na)	Institut romand de recherches et de documentation pédagogiques (na)
institution (na)	Institution (na)
institution de formation (na)	Bildungsinstitution (na)
instruction civique	Staatsbürgerkunde
instrument de musique	Musikinstrument
intégration	Integration
intégration culturelle	kulturelle Integration
intégration européenne (na)	europäische Integration (na)
intégration professionnelle	berufliche Integration
intégration scolaire	schulische Integration
intégration sociale	soziale Integration
intelligence	Intelligenz
intelligence pratique	praktische Intelligenz
interaction	Interaktion
interaction sociale	soziale Interaktion
interdisciplinarité	interdisziplinärer Ansatz
intérêt	Interesse

Interkantonale Lehrmittelzentrale (na)	Interkantonale Lehrmittelzentrale (na)
internat	Internat
international (na)	international (na)
International Indicators of Educational Systems (na)	International Indicators of Educational Systems (na)
Internet (na)	Internet (na)
interpellation (na)	Interpellation (na)
interprétation	Dolmetschen
interprète	Dolmetscher
intervention (csps)	Intervention (szh)
introduction à la profession (na)	Berufseinführung (na)
intuition	Intuition
invalide	Invalide
Iran	Iran
IRDP (na)	IRDP (na)
Irlande	Irland
Irlande du Nord	Nordirland
islamisme	Islam
Islande	Island
ISFPF (na)	SIBP (na)
Israel	Israel
Istituto svizzero di pedagogia per la formazione professionale (Lugano) (na)	Istituto svizzero di pedagogia per la formazione professionale (Lugano) (na)
Italie	Italien
Jamaïque	Jamaika
Japon	Japan
jeu	Spiel
jeu de balle	Ballspiel
jeu dramatique	Schulspiel
jeu éducatif	pädagogisches Spiel
jeune adulte	Junger Erwachsener

jeune fille	Mädchen
jeune travailleur	Jungarbeiter
jeunesse	Jugend
JEUNESSE (na)	JUGEND (na)
jeunesse et sport (na)	Jugend und Sport (na)
Jeunesse pour l'Europe (na)	Jugend für Europa (na)
Jordanie	Jordanien
jouet	Spielzeug
journal d'élèves	Schülerzeitung
journal intime (na)	Tagebuch (na)
journée scolaire	Schultag
JU (na)	JU (na)
judaisme	Judaismus
jumeaux	Zwilling
Jura (na)	Jura (na)
justice	Gerechtigkeit
Keller, Gottfried (na)	Keller, Gottfried (na)
Key, Ellen (na)	Key, Ellen (na)
Korczak Janucz (na)	Korczak Janucz (na)
Kosovo (na)	Kosovo (na)
Kultusministerkonferenz Deutschland (na)	Kultusministerkonferenz Deutschland (na)
laboratoire de langues	Sprachlabor
laïcité de l'enseignement	nichtkonfessionelles Schulwesen [Nichtdeskriptor]
langage artificiel	Kunstsprache
langage parlé	gesprochene Sprache
langue allemande	deutsche Sprache
langue anglaise	englische Sprache
langue basque	Baskische Sprache
langue chinoise	Chinesische Sprache
langue d'enseignement	Unterrichtssprache

langue de minorité	Minderheitensprache
langue des signes (csp)	Gebärdensprache (szh)
langue espagnole	spanische Sprache
langue française	französische Sprache
langue italienne	italienische Sprache
langue japonaise	Japanische Sprache
langue maternelle	Muttersprache
langue nationale (na)	Nationalsprache (na)
langue portugaise	Portugiesische Sprache
langue régionale	Regionale Sprachen
langue réto-romane (na) [non-descripteur]	romansch (na)
langue rhéto-romane (na)	rätoromanische Sprache (na)
langue russe	russische Sprache
langue suisse-alémanique (na)	schweizerdeutsche Sprache (na)
langues	Sprachen
langues anciennes	alte Sprachen
langues étrangères	Fremdsprachen
langues vivantes	Neuere Sprachen
Laos	Laos
latin	Latein
leçon	Unterrichtsstunde
leçon de choses	Anschauungsunterricht
lecture	Lesen
lecture précoce	Frühlesen
législation	Gesetzgebung
législation scolaire	Schulgesetzgebung
LEONARDO (na)	LEONARDO (na)
lésion cérébrale	Hirnschädigung
Lettonie	Lettland
lexique	Lexikon
Liban	Libanon

liberté	Freiheit
liberté académique (na)	akademische Freiheit
liberté de l'enseignant	Lehrfreiheit in der Schule
libre circulation	Freier Verkehr von Personen, Waren, Kapital
Liechtenstein	Liechtenstein
lieu de formation (na)	Lernort (na)
lignes directrices (na)	Leitbild (na)
LINGUA (na)	LINGUA (na)
linguistique	Linguistik
linguistique appliquée (na)	angewandte Linguistik (na)
littérature	Literatur
littérature pour la jeunesse	Jugendliteratur
Lituanie	Litauen
livre	Buch
livre pour enfants	Kinderbuch
livre pour la jeunesse	Jugendbuch
localisation géographique	geographische Lage
Locke, John (na)	Locke, John (na)
logiciel	Software
logique	Logik
logo	LOGO
logopédie (na)	Logopädie (na)
loisir	Freizeit
LU (na)	LU (na)
Lucerne (na)	Luzern (na)
ludothèque	Spielothek
Luxembourg	Luxemburg
Macédonie (na)	Makedonien (na)
machine à calculer	Rechenmaschine
Madagascar	Madagaskar
main-d'oeuvre	Arbeitskräfte

majorité légale	Volljährigkeit
maladie	Krankheit
maladie mentale	Geisteskrankheit
maladie professionnelle	Berufskrankheit
maladie sexuellement transmissible	Geschlechtskrankheit
Malte	Malta
mandat (na)	Mandat (na)
manuel d'enseignement	Lehrbuch
marché de la formation (ce)	Ausbildungsmarkt (ce)
marché du travail	Arbeitsmarkt
marginal	Angehöriger einer Randgruppe
marionettes	Puppenspiel
marketing des places d'apprentissage (na)	Lehrstellenmarketing (na)
Maroc	Marokko
master (na)	Master (na)
masterplan formation professionnelle (na)	Masterplan Berufsbildung (na)
masterplan hautes écoles spécialisées (na)	Masterplan Fachhochschulen (na)
matériel informatique	Hardware
mathématiques	Mathematik
mathématiques appliquées	angewandte Mathematik
mathématiques nouvelles	Neue Mathematik
matière à option	Wahlfach
matière d'enseignement	Lehrfach
maturité (na)	Maturität (na)
maturité (na) [non-descripteur]	Hochschulreife (na)
maturité professionnelle (na)	Berufsmaturität (na)
maturité professionnelle artisanale (na)	gewerbliche Berufsmatura (na)
maturité professionnelle artistique (na)	gestalterische Berufsmatura (na)

maturité professionnelle commerciale (na)	kaufmännische Berufsmatura (na)
maturité professionnelle santé-social (na)	gesundheitliche und soziale Berufsmatura (na)
maturité professionnelle sciences naturelles (na)	naturwissenschaftliche Berufsmatura (na)
maturité professionnelle technique (na)	technische Berufsmatura (na)
maturité type A (na)	Maturität Typ A (na)
maturité type B (na)	Maturität Typ B (na)
maturité type C (na)	Maturität Typ C (na)
maturité type D (na)	Maturität Typ D (na)
maturité type E (na)	Maturität Typ E (na)
maturité type L (na)	Maturität Typ L (na)
maturité type M (na)	Maturität Typ M (na)
maturité type PSG (na)	Maturität Typ PSG (na)
Mauritanie	Mauretanien
Mecklenbourg-Poméranie occidentale	Mecklenburg-Vorpommern
médecin	Arzt
médecine	Medizin
médecine préventive	Gesundheitsvorsorge
médecine scolaire	Schulgesundheitspflege
média audiovisuel (na)	audiovisuelle Medien (na)
médias	Massenmedien
médiateur scolaire (na)	Mediator (na)
médiathèque	Mediathek
médiologie	Medienkunde
mémoire	Gedächtnis
message	Nachricht
mesure de l'intelligence	Intelligenzmessung
mesure du rendement	Leistungsmessung
mesures d'économies (na)	Sparmassnahmen (na)

méthode active	aktivierende Methode
méthode audiovisuelle	audiovisuelle Methode
méthode de travail	Arbeitstechnik
méthode éducative	Erziehungsmethode
méthode globale	Ganzheitsmethode
méthode pédagogique	Unterrichtsmethode
methodologie	Methodologie
Mexique	Mexiko
migrant	Migrant
migration	Wanderung
milieu culturel	kulturelles Milieu
milieu de travail	Arbeitsmilieu
milieu familial	Familienmilieu
milieu professionnel	Berufsmilieu
milieu rural	ländliches Milieu
milieu scolaire	Schulmilieu
milieu social	Sozialmilieu
milieu urbain	städtisches Milieu
minorité ethnique	Ethnische Minderheit
minorité légale	Minderjährigkeit
minorité nationale	nationale Minderheit
mobilité (na)	Mobilität (na)
mobilité des enseignants	Lehrermobilität (na)
mobilité des étudiants	studentische Mobilität
modèle de compétence (na)	Kompetenzmodell (na)
modèle didactique	Unterrichtsmodell
modification du comportement (na)	Verhaltensmodifikation (na)
module d'enseignement	Lernmodul
Moldavie (na)	Moldawien (na)
Monaco (na)	Monaco (na)
monitorage de la formation (na)	Bildungsmonitoring (na)

monographie	Monographie
Montessori, Maria (na)	Montessori, Maria (na)
moralité	Sittlichkeit
mort	Tod
motion (na)	Motion (na)
motivation	Motivation
motivation pour les études	Lernmotivation
motricité	Motorik
mouvement de jeunesse	Jugendbewegung
mouvement féminin	Frauenbewegung
moyen auxiliaire (csps)	Hilfsmittel (szh)
moyen d'enseignement	Lehrmittel
moyen d'enseignement audiovisuel (na)	audiovisuelles Lehrmittel
moyen multimédia	Multimediale Methode
Moyen-Orient	Naher und Mittlerer Osten
moyens d'assurer la qualité de la formation (na)	Instrumente zur Förderung der Bildungsqualität (na)
multihandicap	Mehrfachbehinderung
multilinguisme	Mehrsprachigkeit
musée	Museum
musicologie	Musikwissenschaft
musicothérapie	Musiktherapie
musique	Musik
mutisme	Mutismus
mythe (na)	Mythos (na)
naissance	Geburt
natation	Schwimmen
nationalisme	Nationalismus
nationalité	Nationalität
NE (na)	NE (na)
Népal	Nepal

nettoyeur (ce)	Raumreiniger (ce)
Neuchâtel (na)	Neuenburg (na)
neurologie (na)	Neurologie (na)
New Public Management (na)	New Public Management (na)
Nicaragua	Nicaragua
Nidwald (na)	Nidwalden (na)
niveau d'enseignement	Bildungsniveau
niveau de connaissances	Kenntnisstand
niveau de qualification	Qualifikationsgrad
niveau de vie	Lebensstandard
nomade	Nomade
nombre	Zahl
nombre maximum de personnes en formation (na)	Höchstzahl der Lernenden (na)
nomination	Ernennung
Nordwestschweizerische Erziehungsdirektorenkonferenz (na)	Nordwestschweizerische Erziehungsdirektorenkonferenz (na)
Norvège	Norwegen
notation	Benotung
Nouvelle-Zélande	Neuseeland
nouvelles formes d'apprentissage (na)	erweiterte Lernformen (na)
nouvelles technologies	Neue Technologien
numerus clausus	Numerus Clausus
NW (na)	NW (na)
NW EDK (na)	NW EDK (na)
objectif pédagogique	Lehrziel
Obwald (na)	Obwalden (na)
OCDE (na)	OECD (na)
Océanie	Ozeanien
OCUS (na)	SZfH (na)

Office central universitaire suisse (na)	Schweizerische Zentralstelle für Hochschulwesen (na)
Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (na)	Bundesamt für Berufsbildung und Technologie (na)
office régional de placement (ORP) (na)	regionales Arbeitsvermittlungszentrum (RAV) (na)
offre d'enseignants	Lehrerangebot
offre de formation	Ausbildungsangebot
offre de formation [non-descripteur] (na)	Bildungsangebot [Nichtdeskriptor] (na)
offre transitoire (na)	Brückenangebot (na)
OFFT (na)	BBT (na)
ONG	NGO
ONU	VN
ONU [non-descripteur]	UNO
opinion	Meinung
option complémentaire (na)	Ergänzungsfach (na)
option spécifique (na)	Schwerpunktfach (na)
ordinateur	Computer
organigramme	Organigramm
organisation	Organisation
organisation d'enseignants	Lehrerorganisation
organisation de jeunesse	Jugendorganisation
organisation du monde du travail (na)	Organisation der Arbeitswelt (na)
organisation étudiante	Studentenorganisation
organisation internationale	internationale Organisation
organisation non-gouvernementale	nichtregierungsorganisation
orientation	Beratung
orientation pédagogique	Bildungsberatung
orientation professionnelle	Berufsberatung

orientation professionnelle, universitaire et de carrière	Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung
orienteur	Berater (na)
originalité	Originalität
origine sociale	soziale Herkunft
ORP (na)	RAV (na)
orthographe	Rechtschreibung
orthophonie	Sprechtherapie
Ouganda	Uganda
ouvrage de référence	Nachschlagewerk
OW (na)	OW (na)
Pakistan	Pakistan
Palestine	Palästina
Papouasie-Nouvelle-Guinée	Papua Neuguinea
parenté	Verwandtschaft
parents	Eltern
Parlement européen	Europäisches Parlament
partenariat en politique de la formation professionnelle (na)	Verbundpartnerschaft in der Berufsbildungspolitik (na)
parti politique	politische Partei
participation	Beteiligung
participation aux décisions (na)	Mitbestimmung (na)
passage à la vie active	Übergang zur Arbeitswelt
passage de classe	Versetzung in eine andere Klasse
passerelle (na)	Passerelle (na)
patrimoine culturel	Kulturgut
pauvreté	Armut
pays arabes	arabische Länder
Pays basque	Baskenland
pays d'accueil	Gastland
pays d'origine (na)	Herkunftsland (na)
Pays de Galles	Wales

pays en voie de développement	Entwicklungsland
Pays-Bas	Niederlande
pédagogie centrée sur l'élève (na)	Schülerzentrierung (na)
pédagogie de groupe	Gruppenpädagogik
pédagogie de l'expérience (na)	Erlebnispädagogik (na)
pédagogie de la réforme (na)	Reformpädagogik (na)
pédagogie différenciée	differenzierender Unterricht
pédagogie du projet	Projektmethode
pédagogie du vécu (na)	Erlebnispädagogik (na)
pédagogie expérimentale	experimentelle Pädagogik
pédagogie orientée sur l'élève	Schülerorientierung (na)
pédagogie pour la formation professionnelle (na)	Berufspädagogik (na)
pédagogie sociale (na)	Sozialpädagogik [Nichtdeksriktor] (na)
pédagogie spécialisée	Sonderpädagogik
pédagogue	Erziehungswissenschaftler
Peer group review (na)	Peer group review (na)
peinture	Malen
pensée	Denken
pension de retraite	Pension
pensum (na)	Pensum (na)
perception	Wahrnehmung
perception sociale	soziale Wahrnehmung
perfectionnement (na)	Weiterbildung [Nichtdeskriptor]
perfectionnement des enseignants	Lehrerfortbildung
perfectionnement des enseignants (na)	Lehrerweiterbildung (na)
périodique	Periodikum
perméabilité (na)	Durchlässigkeit (na)
personnalité	Persönlichkeit
personnalité de base	Basispersönlichkeit

personne âgée	alter Mensch
personne en formation (dans le domaine de la formation professionnelle) (na)	Lernende Person (in der Berufsbildung) (na)
personnel	Personal
personnel administratif	Verwaltungspersonal
personnel de formation	Ausbildungspersonal
Pestalozzi, Johann Heinrich (na)	Pestalozzi, Johann Heinrich (na)
Petersen, Peter (na)	Petersen, Peter (na)
petite ou moyenne entreprise	Klein- und Mittelbetriebe
pétition (na)	Petition (na)
PETRA (na)	PETRA (na)
Philippines	Philippinen
philologie	Philologie
philosophie	Philosophie
philosophie de l'éducation	Erziehungsphilosophie
phobie de l'examen	Prüfungsangst
phobie scolaire	Schulangst
physiothérapie	Physiotherapie
physique	Physik
Piaget, Jean (na)	Piaget, Jean (na)
pilotage (na)	Steuerung (na)
PISA (na)	PISA (na)
place d'apprentissage	Lehrstelle
placement d'enfant	Fremdunterbringung eines Kindes
plan d'études (na)	Lehrplan (na)
plan d'études cadre (na)	Rahmenlehrplan (na)
plan de formation (na)	Bildungsplan (na)
plan de travail hebdomadaire (na)	Wochenplan (na)
planification	Planung
planification de carrière (ce)	Karriereplanung (ce)

planification de l'éducation	Bildungsplanung
planification régionale	regionale Bildungsplanung
planification régionale de l'éducation	Regionalplanung
pluralisme culturel	Kulturpluralismus
PME	KMB
PNL (na)	NLP (na)
poésie	Dichtung
politique	Politik
politique à l'égard des étrangers	Ausländerpolitik
politique culturelle	Kulturpolitik
politique de l'éducation	Bildungspolitik
politique de l'information	Informationspolitik
politique de la jeunesse	Jugendpolitik
politique de la santé	Gesundheitspolitik
politique de recherche	Forschungspolitik
politique extérieure (na)	Aussenpolitik (na)
politique gouvernementale	Regierungspolitik
politique linguistique	Sprachpolitik
politique scientifique	Wissenschaftspolitik
politique sociale	Sozialpolitik
Pologne	Polen
polyhandicap (csps)	Schwerstbehinderung (szh)
population	Bevölkerung
Portfolio (na)	Portfolio (na)
Portugal	Portugal
POS (na)	POS (na)
poste d'enseignement	Lehrerstelle
postulat (na)	Postulat (na)
pouvoir politique	Politische Macht
praticien formateur (na)	Praxisausbildner (na)
pratique pédagogique	Unterrichtspraxis

préadolescence	Präadoleszenz
préapprentissage (na)	Vorlehre (na)
première langue (na)	Erstsprache (na)
première langue étrangère	erste Fremdsprache
préparation à la formation professionnelle initiale (na)	Vorbereitung auf die berufliche Grundbildung (na)
préparation à la vie adulte	Vorbereitung auf das Erwachsenenleben
préparation des cours	Unterrichtsvorbereitung
prérequis	Persönliche Voraussetzungen
presse	Presse
prêt d'études	Studiendarlehen
prévention	Verhütung
prévention (na)	Prävention (na)
prévision	Voraussage
principe de normalisation (csps)	Normalisierungsprinzip (szh)
principes d'éducation	Bildungsprinzipien
prise de décision	Entscheiden
prise en charge (na)	Betreuung
procédure de qualification (na)	Qualifikationsverfahren (na)
procès verbal (na)	Protokoll (na)
processus cognitif	kognitiver Prozess
production (ce)	Produktion (ce)
production animale (na)	Tierzucht (na)
productivité	Produktivität
profession	Beruf
profession d'enseignant	Lehrberuf
profession de la santé (na)	Heilberuf (na)
profession de nettoyage (na)	Reinigungsberuf (na)
profession des services aux personnes (ce)	Beruf im persönlichen Dienstleistungsbereich (ce)
profession technique	technischer Beruf

professions de la santé (na)	Gesundheitsberufe (na)
profil de la formation (non descripteur)	Berufsbild
profil de la profession (na)	Berufsbild (na)
programmation neuro-linguistique (na)	neurolinguistisches Programmieren (na)
programme d'enseignement	Unterrichtsprogramm
programme d'études	Curriculum
programme d'examen	Prüfungsbezogenes Lernprogramm
programme d'examen [non-descripteur]	Prüfungsprogramm (na)
programme de cours	Kursprogramm
programme de recherche	Forschungsprogramm
programme européen d'études	europäisches Studienprogramm
programme national de recherche (na)	Nationales Forschungsprogramm (na)
projet	Projekt
projet "Transition" (na)	Projekt "Transition" (na)
projet d'établissement	Schulentwicklungsprojekt
projet de loi	Gesetzesentwurf
projet de réforme	Reformvorhaben
Projet Harnos (na)	Harnos-Projekt (na)
projet pilote	Modellversuch
prolongation de la formation professionnelle initiale (na)	Verlängerung der beruflichen Grundbildung (na)
proportion maître-élèves	Lehrer-Schüler Verhältniszahl
propriété intellectuelle (na)	geistiges Eigentum (na)
prospective (na)	Prognose (na)
protection de l'enfance	Kinderschutz
protection de la jeunesse	Jugendschutz
protection des données (na)	Datenschutz (na)
protestantisme	Protestantismus

psychologie	Psychologie
psychologie de l'apprentissage	Lernpsychologie
psychologie de l'éducation	pädagogische Psychologie
psychologie du développement	Entwicklungspsychologie
psychologue	Psychologe
psychologue scolaire	Schulpsychologe
psychomotricité	Psychomotorik
Psychoorganisches Syndrom (na)	Psychoorganisches Syndrom (na)
psychose	Psychose
psychothérapie	Psychotherapie
puberté	Pubertät
publicité	Werbung
punition	Bestrafung
qualification professionnelle	berufliche Qualifikation
qualification requise pour l'emploi	Berufsanforderung
qualité de l'éducation	Bildungsqualität
qualité de l'enseignement	Unterrichtsqualität
qualité de vie (na)	Lebensqualität (na)
quart-monde	Randgruppe
Quebec (na)	Quebec (na)
question	Frage
question (na)	Anfrage (na)
questionnaire	Fragebogen
racisme	Rassismus
radio	Hörfunk
radio éducative	Schulfunk
rapport	Bericht
rapport annuel	Jahresbericht
rapport d'enquête	Bericht über eine Erhebung
rapport de formation (na)	Bildungsbericht (na)
rapport de tendances	Trendbericht
rapports de travail (na)	Lehrverhältnis (na)

réadaptation professionnelle	berufliche Rehabilitation
recherche	Forschung
recherche appliquée	angewandte Forschung
recherche comparative	vergleichende Forschung
recherche d'emploi	Arbeitsplatzsuche
recherche descriptive	qualitative Forschung
recherche empirique	empirische Forschung
recherche en éducation	Bildungsforschung
recherche et développement (na)	Forschung und Entwicklung (na)
recherche expérimentale	Experimentelle Forschung
recherche fondamentale	Grundlagenforschung
recherche institutionnelle	Institutionelle Forschung
recherche transculturelle	interkulturelle Forschung
recherche-action	Projektforschung
reconnaissance des acquis (na)	Anrechnung erbrachter Bildungsleistungen (na)
reconnaissance des diplômes (na)	Anerkennung von Bildungsabschlüssen
reconnaissance des qualifications	Anerkennung von Qualifikationen (na)
recyclage	Umschulung
redoublement	Sitzenbleiben
réduction de la durée de la formation professionnelle initiale (na)	Verkürzung der beruflichen Grundbildung (na)
réfectoire	Speisesaal
référendum (na)	Referendum (na)
réforme	Reform
réforme de l'enseignement	Bildungsreform
réfugié	Flüchtling
régime de vacances	Ferienordnung
régime des examens	Prüfungssystem
règlement de conflit	Konfliktbeilegung

regroupement d'écoles	Schulzusammenlegung
régulation des naissances	Geburtenregelung
régulation sociale	soziale Kontrolle
réhabilitation (csp)	Rehabilitation (szh)
relation école-collectivité	Beziehung Schule-Gemeinwesen
relation école-entreprise	Beziehung Schule-Unternehmen
relation formation-emploi	Beziehung Beschäftigung- Ausbildung
relation haute école-entreprise (na)	Beziehung Hochschule- Unternehmen
relation maître-élève	Lehrer-Schüler Beziehung
relation mère-enfant	Mutter-Kind Beziehung
relation parents-école	Eltern-Schule Beziehung
relation parents-enfant	Eltern-Kind Beziehung
relation parents-enseignants	Eltern-Lehrer Beziehung
relation père-enfant	Vater-Kind Beziehung
relation théorie - pratique (na)	Theorie-Praxis Verhältnis (na)
relations culturelles	kulturelle Beziehungen
relations intergroupes	Intergruppenbeziehungen
relations internationales	internationale Beziehungen
relations interpersonnelles	zwischenmenschliche Beziehungen
relations publiques (na)	Öffentlichkeitsarbeit (na)
relaxation	Entspannung
religion	Religion
remplaçant (na)	Stellvertreter (na)
rendement	Leistung
rendement comparé	Leistungsvergleich
rentrée scolaire	Schuljahresbeginn
répartition géographique	geographische Verteilung
repas scolaire	Schulmahlzeit
répertoire	Verzeichnis

répertoire [non-descripteur]	Adressbuch
représentation légale (na)	gesetzliche Vertretung (na)
représentation mentale	geistige Vorstellung
République slovaque (na)	Slowakische Republik (na)
République tchèque	Tschechische Republik
requérant d'asile	Asylbewerber
réseau d'entreprises formatrices (na)	Lehrbetriebsverbund (na)
réseau d'information	Informationsnetz
réseau informatique	Computernetzwerk
résiliation du contrat d'apprentissage (na)	Auflösung des Lehrvertrags (na)
résilience (csps)	Resilienz (szh)
résolution de problème	Problemlösen
responsabilité	Verantwortlichkeit
responsabilité des parents	Elternverantwortlichkeit
responsable de la formation professionnelle (na)	Berufsbildungsverantwortlicher (na)
ressources économiques	wirtschaftliche Ressourcen
résultat de recherche	Forschungsergebnis
retraite	Ruhestand
réussite	Erfolg
réussite scolaire	Schulerfolg (na)
revenu	Einkommen
révocation de l'autorisation de former (na)	Widerruf der Bildungsbewilligung (na)
révolution	Revolution
Rhénanie due Nord-Westphalie	Nordrhein-Westfalen
Rhénanie-Palatinat	Rheinland-Pfalz
Rogers, Carl R (na)	Rogers, Carl R (na)
rôle de l'enseignant	Lehrerrolle
rôle des parents	Elternrolle
rôle sexuel	Geschlechtsrolle

rôle social	soziale Rolle
romanche	rätoromanische Sprache (na) [Nichtdeskriptor]
Roumanie	Rumänien
Rousseau, Jean-Jacques (na)	Rousseau, Jean-Jacques (na)
Royaume-Uni	Vereinigtes Königreich
Russie	Russland
Rwanda	Ruanda
rythme d'apprentissage	Lerntempo
rythmique	rhythmische Erziehung
Saint-Gall (na)	Sankt Gallen (na)
Saint-Marin	San Marino
salaire	Lohn
salle de classe	Klassenzimmer
sanction (na)	Sanktion (na)
santé	Gesundheit
santé mentale	Psychohygiene
satisfaction	Befriedigung
satisfaction professionnelle	Befriedigung im Beruf
Saxe	Sachsen
Saxe-Anhalt	Sachsen-Anhalt
Scandinavie	Skandinavien
Schaffhouse (na)	Schaffhausen (na)
Schleswig-Holstein	Schleswig-Holstein
Schwytz (na)	Schwyz (na)
science de l'information	Informationswissenschaft
science économique	Wirtschaftswissenschaft
science politique	politische Wissenschaft
sciences	Wissenschaften
sciences de l'éducation	Erziehungswissenschaft
sciences du comportement	Verhaltenswissenschaften
sciences du langage	Sprachwissenschaften

sciences exactes	exakte Wissenschaften
sciences humaines (na)	Geisteswissenschaften
sciences juridiques	Rechtswissenschaften
sciences naturelles	Naturwissenschaften
sciences sociales	Sozialwissenschaften
sciences technologiques	technologische Wissenschaften
scolarité	Schulzeit
scolarité obligatoire	Schulpflicht [Nichtdeskriptor]
secondaire I (na)	Stufe Sekundarstufe I (na)
secondaire II (na)	Stufe Sekundarstufe II (na)
secondaire premier cycle [non-descripteur]	Oberstufe
secourisme	erste Hilfe
Secrétariat suisse de pédagogie curative et spécialisée	Schweizerische Zentralstelle für Heilpädagogik
secte	Sekte
secteur finance (ce)	Finanzwesen (ce)
secteur forestier (ce)	Forstwirtschaft (ce)
sécurité	Sicherheit
sécurité routière	Verkehrssicherheit
séjour à l'étranger	Auslandsaufenthalt
sélection	Auslese
semaine scolaire	Schulwoche
sémantique	Semantik
Sénégal	Senegal
sens critique	Kritikfähigkeit
SER (na)	SER (na)
Serbie (na)	Serbien (na)
Service d'information	Informationsdienst
service de relève (csp)	Entlastungsdienst (szh)
service de santé	Gesundheitsdienst
service dentaire	zahnärztlicher Dienst

service militaire (na)	Militärdienst (na)
service psychologique	psychologischer Beratungsdienst
service social	Sozialdienst
service social scolaire (na)	Schulsozialarbeit (na)
services	Dienstleistungsgewerbe
sexisme	Sexismus
sexualité	Sexualität
SG (na)	SG (na)
SH (na)	SH (na)
sida	AIDS
Sierra Leone	Sierra Leone
Singapour	Singapur
situation de famille	Familienstand
Slovaquie	Slowakei
Slovénie	Slowenien
Slovénie (na)	Slovenien (na)
SO (na)	SO (na)
sociabilité	Geselligkeit
socialisation	Sozialisation
socialisation politique	Politische Sozialisation
socialisme	Sozialismus
société	Gesellschaft
sociolinguistique	Soziolinguistik
sociologie	Soziologie
sociologie de l'éducation	Bildungssoziologie
SOCRATES (na)	SOKRATES (na)
soeur	Schwester
Soleure (na)	Solothurn (na)
son	Ton
sourd	Tauber
soutien pédagogique	Förderunterricht
SPC (na)	SZH (na)

spécialistes de la formation professionnelle (na)	Berufsbildungsfachleute (na)
sponsoring (na)	Sponsoring (na)
sport	Sport
sport d'hiver	Wintersport
sport de combat	Kampfsport
sport de compétition	Leistungssport
sport nautique	Wassersport
stage d'orientation ou d'observation (na)	Schnupperlehre (na)
stage pratique	Praktikum
standard (na)	Standard (na)
standard éducatif	Bildungsstandard
statistique	Statistik
statistiques de l'éducation (na)	Bildungsstatistik (na)
statut (na)	Statut (na)
statut de l'enseignant	Lehrerstatus
statut juridique	rechtlicher Status
statut professionnel	beruflicher Status
statut professionnel [non-descripteur]	Berufsstatus
statut social	Sozialstatus
statut socio-économique	Sozioökonomischer Status
Steiner, Rudolf (na)	Steiner, Rudolf (na)
stéréotype	Stereotyp
stockage de l'information	Informationsspeicherung
stratégie d'apprentissage	Lernstrategie
structure administrative	Verwaltungsstruktur
structure sociale	Sozialstruktur
style cognitif	kognitiver Stil
subvention	Subvention
Suède	Schweden
suggestopédie (na)	Suggestopädie (na)

suicide	Suizid (na)
suicide (na)	Selbstmord
Suisse	Schweiz
Suisse alémanique	Deutschschweiz
Suisse alémanique [non-descripteur]	deutschsprachige Schweiz
suisse centrale (na)	Innerschweiz (na)
Suisse centrale (na)	Zentralschweiz (na)
Suisse du Nord-Ouest (na)	Nordwestschweiz (na)
Suisse orientale (na)	Ostschweiz (na)
Suisse romande	Westschweiz
Suisse romande [non-descripteur]	französischsprachige Schweiz
supervision (na)	Supervision (na)
surdité	Gehörlosigkeit
surdoué	Hochbegabter
surmenage	Überforderung
surveillance (na)	Aufsicht (na)
sympathie	Sympathie
syndicat (ce)	Gewerkschaft (ce)
Syndicat des enseignants romands (na)	Syndicat des enseignants romands (na)
syntaxe	Syntax
système d'enseignement	Bildungswesen
système d'information	Informationssystem
système de valeurs	Wertsystem
système dual (ce)	duales System (ce)
système éducatif (na)	Bildungswesen [Nichtdeskriptor]
système scolaire	Schulsystem
système scolaire (na)	Schulwesen (na)
SZ (na)	SZ (na)
tabagisme	Rauchen
Taiwan	Taiwan

talent	Talent
Tanzanie	Tansania
taux de scolarisation	Schulbesuchsrage
taxes d'étude (na)	Studiengebühren
taxonomie des objectifs	Taxonomie der Unterrichtsziele
Tchad	Tschad
Tchécoslovaquie	Tschechoslowakei
technique d'interrogation	Fragetechnik
techniques professionnelles (na)	Berufskunde (na)
technologie	Technologie
technologie de l'éducation	Bildungstechnologie
technologie de l'information	Informationstechnologie
télévision	Fernsehen
télévision d'enseignement	Schulfernsehen
télévision éducative	Bildungsfernsehen
temps bloqué (na)	Blockzeiten (na)
temps d'enseignement	Unterrichtszeit
TEMPUS (na)	TEMPUS (na)
tendances démographiques	Demographische Trends
terminologie	Terminologie
Tessin (na)	Tessin (na)
test	Test
test d'acquisition	Lerntest
test d'aptitude	Eignungstest
test d'intelligence	Intelligenztest
test d'intérêts (na)	Neigungstest (na)
test de diagnostic	diagnostischer Test
test de personnalité	Persönlichkeitstest
texte officiel	offizieller Text
TG (na)	TG (na)
Thaïlande	Thailand
théâtre	Theater

théâtre scolaire	Schulaufführung
théologie	Theologie
théorie critique	Kritische Theorie
théorie de l'éducation	Bildungstheorie
théorie des sciences	Wissenschaftstheorie
théorie systémique (na)	Systemtheorie (na)
thérapie	Therapie
thérapie par le jeu	Spieltherapie
thesaurus	Thesaurus
thèse	Dissertation
thèse (na)	These (na)
Thurgovie (na)	Thurgau (na)
Thuringe	Thüringen
TI (na)	TI (na)
titre délivré (na)	Ausweis (na)
tolérance	Toleranz
tourisme	Tourismus
toxicomanie	Sucht
toxicomanie [non-descripteur] (na)	Drogensucht (na)
traducteur	Übersetzer
traduction	Übersetzung
traitement	Gehalt
traitement ambulatoire (na)	ambulante Behandlung (na)
traitement de texte	Textverarbeitung
traitement médical	Heilbehandlung
traitement stationnaire (na)	stationäre Behandlung (na)
transfert de technologie	Technologietransfer
transition degré préscolaire - degré primaire (na)	Übergang Vorschulstufe - Primarstufe (na)
transition degré primaire - degré secondaire I (na)	Übergang Primarstufe - Sekundarstufe I (na)

transition degré secondaire I - degré secondaire II (na)	Übergang Sekundarstufe I - Sekundarstufe II (na)
transition degré secondaire II - degré tertiaire (na)	Übergang Sekundarstufe II - Tertiärstufe (na)
transport	Transport
travail	Arbeit
travail à temps partiel	Teilzeitarbeit
travail au noir (na)	Schwarzarbeit (na)
travail de bureau (ce)	Büroarbeit (ce)
travail de nuit (na)	Nachtarbeit (na)
travail du dimanche (na)	Sonntagsarbeit (na)
travail en équipe (na)	Schichtarbeit (na)
travail indépendant	selbständige Arbeit
travail individuel	Einzelarbeit
travail manuel (na)	Werken (na)
travail par équipe	Gruppenarbeit
travail personnel d'approfondissement (TPA) (na)	selbständige Vertiefungsarbeit (SVA) (na)
travail pratique individuel (TPI) (na)	individuelle praktische Arbeit (IPA) (na)
travail social	Soziale Arbeit
travail temporaire	Befristestes Arbeitsverhältnis
travail volontaire	Freiwillige Arbeit
travailleur	Arbeiter
travailleur migrant	Wanderarbeitnehmer
travaux sur textiles (na)	textiles Arbeiten (na)
tricherie	Schwindeln
trouble de l'audition	Hörstörung
trouble de la parole	Sprechstörung
trouble de la parole [non- descripteur]	Sprechbehinderung
trouble de la vue	Sehstörung
trouble du comportement	Verhaltensstörung

trouble du langage	Sprachstörung
Tunisie	Tunesien
Turquie	Türkei
Ukraine	Ukraine
UNESCO	UNESCO
uniforme scolaire (na)	Schuluniform (na)
Union Européenne	Europäische Union
unités capitalisables	Credits
université (na)	Universität (na)
université du troisième âge (na)	Seniorenuniversität (na)
université populaire	Volkshochschule
UR (na)	UR (na)
Uri (na)	Uri (na)
URSS	UdSSR
USA	USA
usage didactique de l'ordinateur	didaktischer Einsatz des Computers
vacances	Ferien
Valais (na)	Wallis (na)
valeur morale	ethischer Wert
validation des acquis (na)	Validierung der Lernleistungen (na)
vatican	Vatikan
Vaud (na)	Waadt (na)
VD (na)	VD (na)
vidéo interactive	interaktives Video
vidéocassette	Videokassette
vidéothèque	Videothek
vie active	Arbeitsleben
vie étudiante	Studentenleben
vie familiale	Familienleben
vie scolaire	Schulleben

vieillesse	Alter
villages d'enfants	Kinderdorf
ville	Stadt
violence	Gewalt
visite de l'entreprise (na)	Betriebsbesuch (na)
vocabulaire	Wortschatz
VOTEC (na)	VOTEC (na)
voyage d'étude	Studienreise
VS (na)	VS (na)
vulgarisation	Popularisierung
Wagenschein, Martin (na)	Wagenschein, Martin (na)
Yougoslavie	Jugoslawien
ZG (na)	ZG (na)
ZH (na)	ZH (na)
Zimbabwe	Zimbabwe
zone urbaine	städtisches Gebiet
zoologie	Zoologie
Zoug (na)	Zug (na)
Zurich (na)	Zürich (na)